



CANNUCCE IN SILICONE

SILICONE STRAW

IT ISTRUZIONI PER L'USO

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura della bevanda prima di somministrarla al bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere lo scovolino fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Questo prodotto non è e non deve essere utilizzato come un giocattolo.

Utilizzo:

- Prodotti non idonei ad essere sterilizzati.
- Lavare accuratamente prima del primo utilizzo e, successivamente, dopo ogni utilizzo.
- Utilizzare lo scovolino in dotazione per pulire la cannuccia. Non utilizzare altri utensili rigidi per la pulizia.
- Non esporre le cannuccie a piegature o morsi eccessivi e tenere lontano da oggetti taglienti per evitare di danneggiare il prodotto.
- Ispezionare la cannuccia prima di ogni uso. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento.
- Lavare a mano in acqua tiepida e con comune detergente per le stoviglie, avendo cura di rimuovere gli eventuali residui della bevanda somministrata. Non utilizzare mai spugne e/o detersivi abrasivi o solventi chimici. Le cannuccie possono essere lavate anche in lavastoviglie utilizzando un programma delicato. Tale tipo di lavaggio, più aggressivo, potrebbe accelerare l'usura del prodotto. Lo scovolino non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie.
- Non utilizzare detersivi profumati per la pulizia.
- Risciacquare sempre abbondantemente dopo ogni lavaggio.
- La pigmentazione di bevande dalla colorazione intensa (es. tè, succhi di frutta) potrebbe alterare il colore del prodotto. Questo fatto non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.
- Non adatto per forno tradizionale o microonde.

Dopo la pulizia, asciugare accuratamente e riporre in luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
In caso di dubbi sull'interpretazione del contenuto delle presenti istruzioni contattare il rivenditore o Artsana S.p.A.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

For your child's safety and health WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep brush out of the reach of children.
- Always use this product with adult supervision.
- This product is not and should not be used as a toy.

Instruction for use:

- Products not suitable for sterilization.
- Before first use, wash carefully the product, and then after each subsequent use.
- Use the provided brush to clean the straw. Do not use other rigid utensils.
- Do not expose straws to excessive bending or biting and keep away from sharp objects to avoid damaging the product.



46 010254 000 000_00_2351

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com



- Inspect the straw before every use. Replace it at the first signs of wear or damage.
- Wash by hand with warm water and a regular washing-up liquid and make sure to remove all beverage residues.
- Avoid using sponges or abrasive products or washing with aggressive chemical solvents.
- Straws can also be washed in the dishwasher on a delicate cycle. This type of washing is more aggressive and can accelerate product wear. The brush can't be washed in the dishwasher. Do not use scented detergents for cleaning. Always rinse thoroughly after each wash.
- The pigmentation of strongly-coloured drinks (e.g. tea, fruit or tomato juices) may alter the colour of the product. This does not alter the function and/or safety of the product.
- Not suitable for traditional oven or microwave.
- After cleaning, thoroughly dry all parts and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat.

If you have any doubts about these instructions please contact your retailer or Artsana S.p.A.

FR MODE D'EMPLOI

LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours contrôler la température de la boisson avant de l'administrer à l'enfant.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Tenir le goupillon hors de la portée des enfants.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ce produit n'est pas et ne doit pas être utilisé comme un jouet.

Utilisation :

- Produits ne convenant pas à la stérilisation.
- Laver soigneusement avant la première utilisation et après chaque utilisation.
- Utiliser le goupillon fourni pour nettoyer la paille. Ne pas utiliser d'autres ustensiles rigides pour le nettoyage.
- Ne pas exposer les pailles à la flexion ou à la morsure excessive et les tenir à distance des objets tranchants pour éviter d'endommager le produit.
- Inspecter la paille avant toute utilisation. La remplacer au moindre signe d'usure ou de détérioration.
- Laver la paille à la main, à l'eau tiède et au liquide vaisselle ordinaire, en prenant soin d'enlever tout résidu de la boisson servie. Ne jamais utiliser d'éponges et/ou de détergents abrasifs ou de solvants chimiques. Les pailles peuvent également être lavées au lave-vaisselle en utilisant un programme délicat. Ce type de lavage, plus agressif, pourrait toutefois accélérer l'usure du produit. Le goupillon n'est pas adapté au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de détergents parfumés pour le nettoyage.
- Toujours rincer abondamment après chaque lavage.
- La pigmentation de boissons à la couleur intense (ex. thé, jus de fruits) peut altérer la couleur du produit. Cela ne modifie ni la fonctionnalité du produit ni sa sécurité.
- Ne convient pas aux fours conventionnels ou aux micro-ondes.

Après le nettoyage, sécher soigneusement et conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
En cas de doutes sur l'interprétation du contenu de cette notice d'emploi, contacter le revendeur ou Artsana S.p.A.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

LESEN SIE DIE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Kontrollieren Sie stets die Temperatur des Getränks, bevor Sie es dem Kind verabreichen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Bewahren Sie das Bürstchen außer Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf nicht als solches verwendet werden.

Gebrauch:

- Die Produkte sind nicht zum Sterilisieren geeignet.
- Vor dem ersten Gebrauch sorgfältig waschen und anschließen nach jeder Verwendung.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Bürstchen zum Reinigen des Trinkhalmes. Verwenden Sie keine anderen steifen Geräte für die Reinigung.
- Biegen Sie die Trinkhalme nicht zu stark, nicht zu fest hineinbeißen und halten Sie sie von scharfen Gegenständen fern, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Den Trinkhalm vor jedem Gebrauch kontrollieren. Tauschen Sie ihn bei den ersten Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung aus.
- Von Hand mit lauwarmem Wasser und normale Geschirrspülmittel spülen und dafür sorgen, dass alle Getränkerückstände entfernt werden. Niemals scheuernde Schwämme und/oder Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel verwenden. Die Trinkhalme können auch in der Geschirrspülmaschine mit einem Schonprogramm gereinigt werden. Diese (aggressivere) Art der Reinigung könnte die Abnutzung des Produkts beschleunigen. Das Bürstchen eignet sich nicht für die Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine parfümierten Reinigungsmittel für die Reinigung.
- Spülen Sie nach jeder Reinigung gründlich nach.
- Getränke mit intensiver Farbe (z.B. Tee, Fruchtsäfte) könnten die Farbe des Produkts verändern. Dadurch wird die Funktion des Produkts bzw. seine Sicherheit nicht beeinträchtigt.
- Nicht geeignet für Backofen oder Mikrowelle.

Nach der Reinigung gründlich abtrocknen und an einem sauberen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen aufbewahren.
Falls Sie Zweifel bezüglich der Auslegung des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Artsana S.p.A.

ES INSTRUCCIONES DE USO

LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la bebida antes de dársela al niño.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener la escobilla fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Este producto no es un juguete ni debe utilizarse como tal.

Usos:

- Productos no aptos para la esterilización.

- Lavar a fondo antes del primer uso y, en lo sucesivo, después de cada uso.
- Utilizar la escobilla para limpiar la pajita. No utilizar otros utensilios rígidos para la limpieza.
- No doblar ni morder demasiado las pajitas, y mantenerlas alejadas de objetos punzantes para no dañar el producto.
- Inspeccionar la pajita antes de cada uso. Desechar a la primera señal de desgaste o daño.
- Lavar a mano en agua tibia y con detergente común para vajillas, teniendo cuidado de eliminar los restos de la bebida servida. No utilizar nunca esponjas, limpiadores abrasivos ni disolventes químicos. Las pajitas también pueden lavarse en el lavavajillas utilizando un programa delicado. Este tipo de lavado, al ser más agresivo, podría acelerar el desgaste del producto. La escobilla no es apta para lavavajillas.
- No utilizar detergentes perfumados para su limpieza.
- Enjuagar siempre bien después de cada lavado.
- La pigmentación de las bebidas de color intenso (por ejemplo, té, zumos de frutas) puede alterar el color del producto. Ello no altera la funcionalidad del producto ni su seguridad.
- No apto para hornos convencionales ni microondas.

Después de limpiarlo, secarlo bien y guardarlo en un lugar limpio y seco, alejado de la luz directa del sol y de fuentes de calor.
En caso de dudas acerca del contenido de estas instrucciones, póngase en contacto con el vendedor o con Artsana S.p.A.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

Para a segurança e saúde da sua criança ADVERTÊNCIA!

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verifique sempre a temperatura da bebida antes de dar à criança.
- Elimine ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Mantenha o escovilhão fora do alcance das crianças.
- Este produto deve sempre ser utilizado sob vigilância de um adulto.
- Este produto não é e não deve ser utilizado como um brinquedo.

Utilização:

- Produtos não destinados a serem esterilizados.
- Lave muito bem antes da primeira utilização e, sucessivamente, antes de cada utilização.
- Utilize o escovilhão fornecido para limpar a palhinha. Não utilize outros utensilios rígidos para a limpeza.
- Não exponha as palhinhas a dobras ou mordidas excessivas e mantenha-as afastadas de objetos cortantes para evitar danificar o produto.
- Antes de cada utilização, examine a palhinha. Descarte-a ao primeiro sinal de avaria ou desgaste.
- Lave à mão em água tépida e com detergente comum para loiça, tendo o cuidado de remover quaisquer resíduos da bebida administrada. Nunca utilize esponjas e/ou detergentes abrasivos ou solventes químicos. As palhinhas também podem ser lavadas na máquina de lavar loiça, utilizando um programa delicado. Um tipo de lavagem mais agressivo pode acelerar o desgaste do produto. O escovilhão não deve ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Não utilize detergentes perfumados para a limpeza.
- Enxague sempre muito bem após cada lavagem.
- A pigmentação de bebidas com cores intensas (por exemplo, chá, sumos de fruta) pode alterar a cor do produto. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou a sua segurança.
- Não é adequado para forno tradicional ou microondas.

